



༄། །སྐ་རུ་བདེ་བ་ཆེན་པོའི་སྐྱེ་བ་ཐབས་ཤོག་གཅིག་
མ་བཞུགས་སོ། །

The Single Page Practice of the Guru of Great Bliss

REVEALED BY CHOKGYUR DECHEN LINGPA

རང་རིག་བདེ་བ་ཆེན་པོར་ཕྱག་འཚལ་ལོ།

rangrik dewa chenpor chaktsel loᄃ

Homage to self-aware great bliss!ᄃ

རང་ཉིད་དབང་ཆེན་ཡབ་ཡུམ་བསྐྱེ་མ་པ་ཡི།

rang nyi wangchen yapyum gompa yiᄃ

I visualize myself as the Mighty One¹ with consort.ᄃ

སྐྱགས་ཀར་ཅིངྱ་གྲེན་ལ་བསྟན་པ་ནི།

tukar tsita gyen la tenpa niᄃ

The heart within my chest points upwards—ᄃ

པདྨ་འདབ་བརྐྱད་ཅུང་ཟད་ཁ་བྱེའི་ནང་།

pema dap gyé chungzé khajé nangᄃ

an eight-petalled lotus, slightly open.ᄃ

1 Hayagrīva.



ཀུན་རྫོབ་བྱང་མེས་སོ་བོ་ལྷ་བའི་སྟེང་ཅེ།

kündzop jangsem ngowo dawé teng[§]

Inside, upon a moon disc, the essence of relative bodhicitta,[§]

རང་རིག་བདེ་བ་ཆེན་པོ་དཀར་གསལ་མདངས་ཅེ།

rangrik dewa chenpo karsel dang[§]

rests my self-awareness, the Guru of Great Bliss.[§]

གཞོན་ཚུལ་སྐྱ་ཤ་རྒྱས་ཤིང་ལྗུན་ཆགས་པ་ཅེ།

zhön tsül kusha gyé shing lhün chakpa[§]

With a radiant white complexion, he is youthful, corpulent, impressive.[§]

གསང་གོས་ཕོད་ཀ་ཚོས་གོས་དམར་པོ་དང་ཅེ།

sang gö pöka chögö marpo dang[§]

He wears the secret gown, a wide-sleeved robe, a red Dharma robe,[§]

བེར་ཕུམ་པཏ་ཞུ་དམར་པོ་ལྗུབ་པར་གསོལ་ཅེ།

bercham penzha marpo lhubpar söl[§]

a cloak, and a red pandita hat.[§]



བདེ་བའི་སྐྱིལ་གྱུང་ཕྱུག་གཉིས་མཉམ་བཞག་སྟེང་།

dewé kyiltrung chaknyi nyamzhak teng

He sits in blissful posture, and upon his two hands held in equipoise,

བདེ་སྐྱོང་སྐྱོད་དུ་བའི་ཡིག་དཀར་དམར་མདངས་།

dekyong nö du bam yik karmar dang

is a bliss-sustaining skullcup, within which the reddish-white syllable *baṃ* [པ] glows.

དེ་ལས་བདུད་ཅིའི་རྒྱན་བབས་སྐྱོད་ནང་ཁེངས་།

dé lé dütsi gyün bap nö nang kheng

Nectar oozes from the syllable,

དེ་ཡང་ཁ་ལུད་ཅི་རྟའི་ནང་གང་བསམ་།

dé yang khalü tsité nang gang gyur

filling the skull-cup and causing it to overflow and enter my heart.

བདེ་བ་ཆེན་པོའི་ངང་དུ་བལྟས་པ་ལ་།

While gazing into great bliss, recite:

ཨོ་གུ་རུ་མ་རྣམ་ལ་སྐྱེད་ཀྱི་ཧཱུྃ།

om guru maha sukha siddhi hum

oṃ guru-mahā-sukha siddhi hūṃ



ཐུན་མཚམས་རྣམས་སུ་གདུང་དབྱངས་འདི་ལྟར་བྱེ།

At the end of the session, chant this yearning song of devotion:°

བདག་གི་སྤྲུལ་གྱི་རུ་རིན་པོ་ཆེ།

dak gi lama guru rinpoché°

O Guru Rinpoché, my teacher!°

ད་ལྟ་པར་འོད་གྱི་ཞིང་ན་བཞུགས།

danta pema ö kyî zhing na zhuk°

While you now reside in the Lotus Light pure land,°

བོད་འབངས་སེམས་ཅན་སྤྱད་བསྐྱེད་གྱིས་གདུང་བས།

böbang semchen dukngel gyi dungwé°

we Tibetans and beings are wracked with suffering—°

ཁྱེད་གྱི་བྱུགས་རྗེས་ཉི་མས་བྱང་སྟོམས་སམ།

khyé kyî tukjé nyimé tangnyom sam°

is your compassion as indifferent as the sun?°

རེ་ལྟོས་སྐྱོ་བས་སྙིང་ནས་ཁྱོད་དྲན་ནས།

ré tö kyowé nying né khyö dren né°

As we remember you with deep sadness and longing,°



གུས་པས་ ཕྱེ་གཅིག་གསོལ་འདེབས་མི་གསན་ཅིང་།

gü pé tsechik söldep mi sen chingᄃ

if you do not listen to our prayers of wholehearted devotion,ᄃ

དད་ལྡན་བདག་སོགས་སེམས་ཅན་མི་འདྲེན་ནེ།

deden dak sok semchen mi dren naᄃ

if you fail to guide the faithful, among all other beings—ᄃ

ཡེ་སངས་རྒྱས་པའི་དགོས་པ་ ཅི་ནིག་མཆིས་།

yé sangyepé göpa chi zhik chiᄃ

what is the use of being primordially awakened?ᄃ

བདག་ཅག་ལྷས་ནས་གདུང་བའི་མཆི་མ་འབྲུགས་།

dakchak lü né dungwé chima trukᄃ

Our bodies tremble as we shed tears of distress,ᄃ

ངག་ནི་གསོལ་འདེབས་འོ་འདོད་ལྷང་ལྷང་འབོད་།

ngak ni söldep odö lhang lhang böᄃ

With our speech we pray, calling out with a piercing cry.ᄃ

ཡིད་ནི་ཕྱེ་གཅིག་ཁྱོད་ཀྱི་རྣམ་ཐར་དྲན་།

yi ni tsechik khyö kyi namtar drenᄃ

While with focused minds, we recall your liberating life-story.ᄃ



རྩུ་འཕྲུལ་གློག་བཞིན་གུ་རུ་གནས་འདིར་བྱོན།

dzutrül lok zhin guru né dir jön

Like a miracle, quick as lightning, Guru, come to this place!

བདེ་གཤེགས་དཀོན་མཆོག་ཙུ་བ་རྣམ་གསུམ་གྱིས།

deshek könchok tsawa nam sum gyi

Encircling you like billowing rainclouds

འཁོར་ཚོགས་ཆར་སྒྲིན་གཉིབས་པ་ལྟར་བཅས་པའི།

khor tsok chartrin tipa tar chepé

are the awakened Three Jewels and Three Roots.

ཕ་ཡིས་སྐྱབས་རྗེས་གཟིགས་ཤིག་པར་འབྱུང།

pa yi tukjé zik shik pemajung

Our father, Padmasambhava, look upon us with compassion!

བུ་ལ་བྱིན་གྱིས་སྒོ་བས་ཤིག་དངོས་གྲུབ་སྦྱོལ།

bu la jin gyi lop shik ngödrup tsöl

Bestow blessings and siddhis on us, your children!

ཞེས་པས་ངཉིད་དངོས་སུ་སྐྱད་ཅིག་འོངས།

Whenever this is uttered, I myself will arrive instantly

དེར་ཚོགས་རྣམས་ལ་བྱིན་རྒྱབས་ངེས་པར་འབྲུགས།

and actually bless all those present,



རྟལ་ས་ཀི་སྣ་རེ་མེད་རེ་ན་ར་ཀའམ་།

and I vow that a sign of this will appear to each and every one of you.ᄃ

འདི་ཡི་སྐུ་རྟེན་བདེ་བ་ཆེན་པོ་དང་།

The statue of the Guru of Great Blissᄃ

བདག་གི་སྣོང་བྲག་གདམས་པ་འདི་ཉིད་ནི་།

together with this instruction, my own heart blood,ᄃ

མ་འོངས་ལྷ་སྐྱེས་ཡབ་ཡུམ་གཉིས་ཀྱིས་རྟེན་།

will be found in the future by Lhasey and his consort.ᄃ

དེ་དུས་འདི་ཡི་བདག་པོ་ས་བཅུ་ཉི་མགོ་ན་།

At that time, when the guardian of this treasure, who dwells on the tenth bhūmi,ᄃ

ཐང་གི་སྐྱ་དང་ནམ་མཁའི་མཚོ་ཡོད་པར་།

resides at Tanglha and Namkhé Tso,ᄃ

ང་ཡི་སྐུ་ལ་པ་ས་མཚན་གྱི་དྲ་།

an emanation of myself, Samantabhadra,ᄃ

ཤིང་སྟག་ལོ་པ་འགོ་བའི་མགོ་ན་པོ་འབྱུང་།

will appear as a protector of beings in the Wood Tiger year.ᄃ

གནས་ལྗང་ཕྱག་མཚན་ལྷ་དང་མཁུར་ཚོས་ལ་།



His five places will bear five marks,§

པདྨའི་རི་མོ་དཔལ་བར་དགའ་འབྲིལ་ཅན་མེད།

his cheeks will be adorned with lotus patterns his forehead will bear the swirl of bliss,§

ལྷོ་བར་སྐྱེ་བ་དམར་ནག་སྟག་ཤམ་ཅན་མེད།

at his navel he will have a dark red mole, and he will don a tiger-skin skirt.§

དེ་ལ་སྐྱེ་ཉེན་གསུང་གསང་འཕྲོད་པར་གྱིས་མེད།

Through encountering this sacred statue and secret teaching,§

ཤིན་ཏུ་ས་ཁད་ཡངས་པའི་རྒྱལ་ཁམས་སུ་མེད།

this great being will spread the teachings far and wide§

མི་ཆེན་ཞིག་འདུན་བསྟན་པ་རབ་ཏུ་རྒྱས་མེད།

within the realm of this vast open land.§

ས་མ་ཡ་རྒྱུ་ལ་ཐིམ་གྱི་གཏུག་སྐྱེས་རྒྱུ་མེད།

Samaya seal!§ Khatam!§ Guhya!§ Concealment seal!§

སྐྱེལ་པའི་གཏེར་ཆེན་མཚོག་གྱུར་བདེ་ཆེན་གླིང་པས་མདོ་ཁམས་སྟོ་
རྒྱུད་ནམ་མཁའ་མཛོད་ནས་སྐྱེན་དངས་པའི་བདུད་རྩི་ལྗེ་ཤོག་སེར་
ལས་རྒྱལ་དབང་ཐམས་ཅད་མཁྱེན་པས་གཏན་ལ་ཕབ་རིམ་བཞིན་ཏུ་
གང་གི་རྗེས་སུ་འཇུག་པའི་པདྨ་གར་དབང་སྟོ་གྲོས་མཐའ་ཡས་གྱིས་



མཁའ་སྐྱོད་འོག་མིན་མཚུར་སྐྱེའི་གཞལ་མེད་ཁང་དུ་བྲིས་པ་དག་
ལེགས་འཕེལ།། །།

The incarnated great treasure revealer, Chokgyur Dechen Lingpa, revealed this practice at Lhoggyü Namkha Dzö in Dokham. It was transcribed from the yellow parchment of the five amritas by the omniscient victor himself and subsequently copied by his disciple, Pema Garwang Lodrö Tayé in the palace of Tsurpu in the celestial realm of Akanisṭha.

Lhasey Lotsawa Translations, 2020 (trans. Laura Dainty, Stefan Mang and Peter Woods; ed. Libby Hogg).